

不管三七二十一

零起点韩语入门 就这么任性

这99句韩语不会怎么行？

[韩] 鲁水晶/著

“吃乌鸦”？
“前世救国美女”！？
就是要连文化一起学，
才会有趣啊！

“**鲁水晶**”
韩国美女主播
超人气韩语老师

超值光盘

40音完整教学视频
+
180分钟MP3



中国传媒大学出版社

不管三七二十一

零起点韩语入门 就这么任性

【韩】鲁冰品 / 著

这 99 句韩语
不会怎么行？



中国传媒大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

不管三七二十一·零起点韩语入门就这么任性: 这 99 句韩语不会怎么行? / (韩) 鲁水晶著. —北京: 中国传媒大学出版社, 2016.4

ISBN 978-7-5657-1577-8

I. ①不… II. ①鲁… III. ①朝鲜语—听说教学—自学参考资料 IV. ①H559.4
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 000658 号

原著作名: 《韩国年轻人都都说: 这 99 句韩语, 不会怎么行?》

作者: 鲁水晶

原出版社: 日月文化出版股份有限公司

本书通过四川一览文化传播广告有限公司代理,

经日月文化出版股份有限公司正式授权。

非经书面同意, 不得以任何形式任意复制、转载。

北京市版权局著作权合同登记图字: 01-2015-5570 号

不管三七二十一·零起点韩语入门就这么任性——这 99 句韩语不会怎么行?

著 者 [韩] 鲁水晶

责任编辑 欧丽娜

责任印制 曹 辉

封面设计 北京今日今中图书销售中心

出 版 人 王巧林

出 版 中国传媒大学出版社

地址: 北京市朝阳区定福庄东街 1 号

邮编: 100024

电话: 86-10-65450532 65450528

传真: 65779405

http://www.cucp.com.cn

出品发行 北京今日今中图书销售中心

电话: (010) 51336038 邮箱: tmsyl88@163.com

经 销 全国新华书店

印 刷 北京博图彩色印刷有限公司

开 本 880 × 1230mm 1/32 印张 / 5.5

版 次 2016 年 4 月第 1 版 2016 年 4 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5657-1577-8

定价: 29.80 元

版权所有

侵权必究

印装错误

负责调换



目录

PART 1 与日常生活相关的 45 句韩语

1. 早上起床, 一定会说的 3 句话是……	17
2. 跟好朋友闲聊时, 韩国人常说……	21
3. 赞同对方的意见时, 你可以说……	25
4. 一边暗爽, 一边可以说……	31
5. 这个要怎么吃?	35
6. 买衣服时必备的 3 句韩语	41
7. 眼前有情侣秀恩爱时……	47
8. 哇! 我的朋友抓狂了!	53
9. 在餐厅点餐时, 我们会说……	57
10. 向朋友表达自己的看法时, 最常说……	63
11. 忘了的时候, 我们可以说……	67
12. 给朋友加油时, 我们最常说……	71
13. 想去厕所时, 我们会说……	75
14. 买礼物时最常说的 3 句韩语	81
15. 送礼物时最常说的 3 句韩语	85

PART 2 不开心时用得上的30句韩语

16. 跟男朋友吵架时……	91
17. 不太想跟对方说话的时候……	95
18. 挑衅人时最常说的3句韩语	99
19. 对朋友很失望时……	105
20. 觉得“岂有此理”时，我们可以说……	109
21. 啊！我的朋友够冷的！	113
22. 介意别人的眼神时最常说的3句韩语	117
23. 遇到没眼色的人，最常说的3句韩语	121
24. 遇到很做作的人时……	127
25. 等朋友时最常说的3句韩语	131



不开心!

PART 3 中国、韩国很不同的 24 句韩语

26. 看到“暖男”时，你可以这样赞叹…… 137
27. 在咖啡厅点饮料时，我们可以说…… 141
28. 赞叹别人的外貌时…… 145
29. 看到整形美女时偷偷说的 3 句韩语 149
30. 跟朋友喝酒时…… 155
31. 跟朋友聚餐，要埋单时最常说的是…… 159
32. 去韩式桑拿房时，最常说的 3 句韩语 165
33. 拍照片时最常说的 3 句韩语 169



不管三七二十一

零起点韩语入门 就这么任性

【韩】鲁水晶 / 著

这 99 句韩语
不会怎么行？



中国传媒大学出版社



머리말

대만에서 한국어를 가르친다는 것은 신나고 재미있으면서도 한편으로는 무거운 책임이 따르는 일임을 매일 절감합니다. 교실에서 마주하는 학생들의 열정, 그리고 학생들이 제게 보여주는 신뢰와 사랑은 저를 움직이는 원동력입니다.

대만에서 한국어를 가르치면서 늘 안타까웠던 점은, 학생들이 '단어'를 외우는데 학습 시간의 대부분을 소비한다는 것이었습니다. '단어'만 외워서야 아무 소용이 없습니다. 자신의 입으로 말하지 못하고, 귀로 듣지 못하는 단어는 라틴어와 같은 '사어(死語)'와 다를 바 없습니다. 때문에 학생들은 그 많은 시간을 들여 단어를 외웠음에도, 여전히 완전한 문장을 말하지 못하고, 단어 몇 개를 나열합니다. 학습 의욕이 점점 줄어둘 수 밖에 없지요.

그래서 저는 초급 / 중급 학습자들에게 '문장을 통째로 외우라'고 가르칩니다. 그 단어를 외우기 전에, 자신이 말하고 싶은 '문장'을 '통째'로 외우면, 그 말을 해야 하는 순간에, 머릿속으로 작문을 하는 시간을 거치지 않고, 바로 그 말을 내뱉을 수 있기 때문입니다. 문장을 통째로 외웠기 때문에 문법이 틀릴 리도 없을 뿐 더러, 이렇게 외운 문장 속의 단어는 저절로 기억됩니다. 많



은 시간을 들이지 않고도 유창한 한국어를 할 수 있는 지름길이 바로 이것입니다.

실제로 학생들이 제게 생생한 경험담을 많이 들려 줍니다. 한국에 여행을 갔을 때, 갑자기 한국 사람을 만나니 머릿속에 하얘지면서 무슨 말을 해야 할 지 몰라 평소에 외웠던 문장을 몇 마디 ‘낭송’ 했는데, 그 한국 사람이 깜짝 놀라며 어떻게 그렇게 한국어를 잘하냐고 했다는 이야기를 수도 없이 듣습니다. 이게 바로 ‘문장을 통째로 외운’ 학습자만이 느낄 수 있는 희열입니다.

그래서 이 책을 썼습니다. 요즘 젊은 사람들이 가장 자주 말하고, 가장 잘 하는 말을 골라 통째로 외우면, 그 말을 자주 쓸 수 있고, 한국어로 내가 하고 싶은 말을 수시로 말할 수 있다면, 마치 내가 한국어를 유창하게 하는 것처럼 느껴지기 때문입니다. 이 성취감이 바로 여러분이 한국어를 공부할 때 큰 힘이 되어 줄 것입니다.

한국어를 자주 듣는데 한국어 실력이 늘지 않으세요? 단어를 열심히 외우는데 아직도 한국 사람을 만나면 더듬더듬 이야기 하시나요? 그럼, 이 책의 99 문장을 통째로 외워 보세요. 그리고 어느 순간 부지불식간에 내가 하고 싶은 말을 완전한 문장으로 내뱉는 자신을 발견해 보세요. 그 순간이 바로 재미있고 흥미진진한 한국어 학습의 세계로 한 발 더 내딛는 짜릿함을 선물할 것입니다.

끝으로, 저를 위해 하루도 기도를 쉬지 않는 어머니, 매 순간 응원을 아끼지 않는 남편, 그리고 존재만으로 힘이 되는 딸 은성에게 감사의 말을 전합니다.

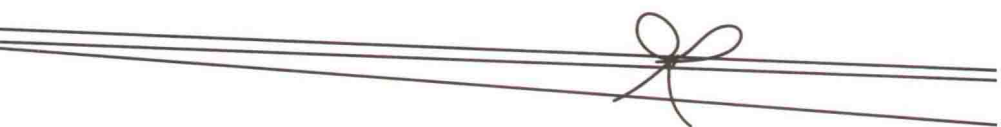


前言

自从在台湾地区开始从事韩语教学后，我每天都沉浸在教学的乐趣中，过得充实而精彩。但是，我却深刻地体会到为人师表所要担负的沉重责任感。学生的热情，还有他们对我的信赖及爱戴都是促使我勇往直前的动力。

在教学的过程中，我总是十分惋惜学生将大部分的时间都花费在背诵单词上。因为对于提高韩语能力来说，只靠背诵单词，其实收效甚微。为什么呢？因为无法从自己的嘴巴里说出来、同时也无法用耳朵听出来的单词就如同拉丁语一般，是“死的语言”，毫无用武之地。因此学生们尽管花了许多时间背诵单词，却仅能将几个单词列举出来，而无法说出一句可以进行沟通的完整句子。

为了解决这个问题，我采用“整句背诵”的方式教导初、中级学习者。换句话说，如果在死背单词之前，就能先将自己想说的句子背诵下来，那么在需要说出那句话时，就可以省去在脑中造句的时间，直接脱口而出。另外，直接背诵整个句子，不仅语法不会出错，而且句子中出现的单词也会自然而然地印在脑海中。这就是能够在短时间内流畅地说出韩语的重要秘诀。



采用这种学习方法的学生，时常告诉我他们的亲身体验。比如，当他们到韩国旅游，见到韩国人时，可能当场脑袋就变得一片空白，完全不知道该说些什么。此时，他们只好“朗诵”几句平时背诵的句子，结果韩国人就用惊讶的表情问道：“你的韩语怎么会这么好？”这样的情况不胜枚举，而这样的喜悦也只有采用“整句背诵”这种学习方法的学习者才能够体会。

这也正是我写本书的原因。通过背诵时下年轻人常说的句子，不仅能正确表达自己的意思和想法，同时也能无障碍地和韩国人沟通。而这种能够流畅地利用韩语与人交流的成就感，也是学习者持续学习韩语的极大动力。

常常看韩剧、听韩语，但韩语能力却始终不见提高？拼命死背了一堆单词，但是见到韩国人却还是结结巴巴说不出完整句子？那么你一定要试试将本书中的 99 个句子全部背下来！你会发现，不知不觉，想说的话都成了一句句完整的句子。在那一刹那，你会因为迈向一个全新的韩语学习世界而感到欣喜若狂，所有的辛苦在此时都将化为甜美的果实。

最后我要感谢我的妈妈，她每天都为我祈祷。我也要感谢全力支持我的老公，还有我的女儿恩诚，由于她的存在，让我的生命圆满，并且充满力量。

鲁水晶

本书使用方法

Step 1 跟我大声说

本书每个单元会介绍 3 个主要句子，读者可以通过模仿 MP3 音频中专业人员的腔调、语气，进行反复练习，直到自己不用看书也能流利地把这些句子说出来。

3. 赞同对方的意见时，你可以说……

○

1) 그래, 그래. 没错! 没错!

ge

2) 좋

jo

3) 나

nae

2. 跟好朋友闲聊时，韩国人常说……

○

1) 진짜 알 일 없나 보네. 他真的很无聊!

jín jia hai ní eom na bo ne

2) 어쩐

eo jje

3) 내가

nae ga

1. 早上起床，一定会说的 3 句话是……

○

1) 조금만 더…… 再(睡)一下就好……

jo geum man deo

2) 10 분이면 돼…… 再(睡)10分钟就好……

ship bboo ní myeon dwae

3) 일어났어, 일어났어. 我醒了! 我醒了!

i reo na sseo, i reo na sseo

Step 2 了解为什么

这句话为什么要这样说？如果只是会“念”句子，而不了解应用的场合与对象，肯定无法进行有效沟通。别担心！通过这个板块，读者可以进一步了解这些句子适用的情境与形成的原因。如此一来，

便能够掌握相应的情形，而不必担心自己说错话或弄错场合及对象啦。

● 这样说的原因是……

一般韩国人早上起床的时候都会觉得“还没睡够，累死了”（这我们与韩国人真是同病相怜，大家都睡不够），所以一听到闹钟响起“조금만 더……（再睡一下就好……）”这句话一方面是要向来自床的人表示“我要赖床”，一方面也是在骗自己“时间还来得及”。接下来还会继续催眠自己“10분이면 돼……（再睡10分钟就好……）”这时候多半就是表示“10分钟后真的非起床不可啦”。最后，当老板公开开始碎碎念“너 회사 안 갈거야?（你不用上班吗？）”的时候，以一边装出已经醒来的样子，一边说“일어났어, 일어났어.（我醒了醒了！）”在实际生活中，英语书中动不动就登场的“现在几点”似乎用不到。因为现代社会科技很发达，大家一看手机就知道时间，所以这里就不特别介绍“Do you have the time?”啦。那我们什么时

Step 3 单词轻松学

能够开口说，学习单词就更容易啦！水晶老师说，掌握了句子，不但能够快速掌握单词的特点，而且能够活用每个单词。学韩语，其实一点都不难！

★ 顺便学点补充单词 ★

1) 조금만: 只要一点、一下

2) 더: 再、多一点

3) 韩文固有词数字 + 시: ~点

汉字词数字 + 분: ~分

Ex) 다섯 시 오 분: 5点5分

여덟 시 삼십 분: 8点30分

4) 돼: 可以（原形: 되다）

“韩文固有词数字”和“汉字词数字”请参考第33单元。



Step 4 无痛延伸法

觉得光学3句还不够过瘾？没问题！我们再多学一点点——在充分掌握适用情境的前提下，水晶老师带大家自然而然地将之前学到的句子进行知识延伸，这样不但延伸韩语学习的广度，还可以同时加强读者学习韩语的深度。

● 多学一点点

想再多睡一会儿吗？这时你可以说“**아침 안 먹어도 돼.** (不吃早餐也没关系)”韩国人通常在家里吃早餐，而且几乎都是老婆煮饭给老吃。因此，韩国的早餐业没有我国这么发达。“**아침 안 먹어도 돼.**”这句话的意思就是我不吃早餐了，要用吃早餐的时间再睡一会儿，所以不要催我啦。与此相似，韩国人另一个常用的赖床借口是“**머리 안 감아 돼.** (不洗头也没关系)”为什么呢？因为韩国人通常都在早上洗发，不等头发干就马上出门上班。韩国天气本来就比较干，而且首尔大，一般上班族的通勤时间在一个小时左右，足够让头发自然风干。以当我们说“**머리 안 감아도 돼.**”时，意思就是我不洗头发了，要用头发的时间再睡一会儿，所以不要再催我啦。

Step 5 回应听得懂

光“说”还不够，学习语言一定要能够“听懂”与“响应”才行！循序渐进，掌握“听”“说”“问”“答”，自然能够达成有效的沟通！

常见的回答

- ★ **너 학교 안 갈거야?** 你不用上课吗？
- ★ **너 회사 안 갈거야?** 你不用上班吗？



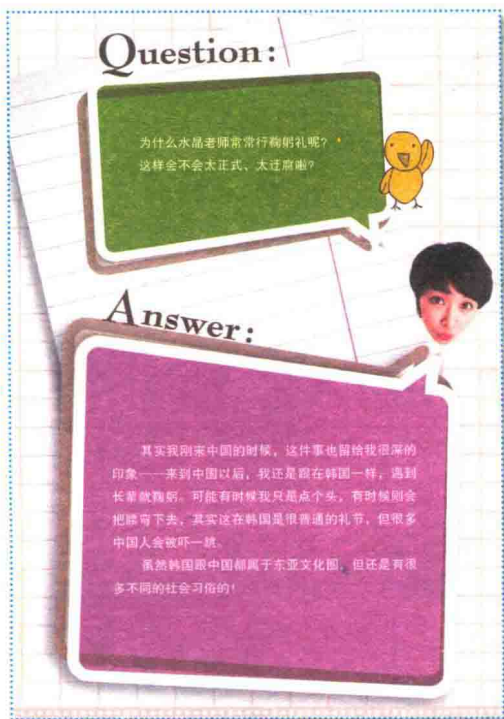
可以这么回答

● 为什么要这样说？

这是父母吵孩子或老婆吵老公赖床时常用的句子。“你今天不用课了？疯了么？”“你今天不用上班了吗？怎么睡到这么晚？”把这句话简化一下，就可以说成“**너 학교 안 갈거야?** (你不用上课吗？)”和“**회사 안 갈거야?** (你不用上班吗？)”

Step 6 韩国文化好好学

学韩语，不能光学“怎么说”，还要学语言背后的文化！水晶老师不但会在每一个小节里都提示读者“为什么会这么说”，而且会针对我们对韩国文化的常见误解进行说明。



Question:

为什么水晶老师常常行鞠躬礼呢？
这样会不会太正式、太过严肃？

Answer:

其实我刚来中国的时候，这件事也留给我很深的印象——来到中国以后，我还是跟在韩国一样，遇到长辈就鞠躬。可能有时候我只是点个头，有时候则会把腰弯下去，其实这在韩国是很普通的礼节，但很多中国人会被吓一跳。

虽然韩国跟中国都属于东亚文化圈，但还是有很多不同的社会习俗的！

韩语罗马拼音 对照表

本书原则上按照韩国国立国语院发布的罗马拼音标注。元音与辅音的罗马拼音详见下表：

◆ 元音

ㅏ	ㅑ	ㅓ	ㅕ	ㅡ	ㅣ	ㅗ	ㅛ	ㅜ	ㅠ
a	eo	o	oo	eu	i	ae	e	oe	wi

ㅑ	ㅓ	ㅕ	ㅠ	ㅗ	ㅛ	ㅜ	ㅛ	ㅕ	ㅛ	ㅑ
ya	yeo	yo	yu	yae	ye	wa	wae	wo	we	ui,e,i

◆ 辅音

ㄱ	ㄴ	ㄷ	ㄹ
k,g	n	t,d	r,l

ㅁ	ㅂ	ㅅ	ㅇ	ㅈ
m	p,b	s,sh	ng	j

ㅊ	ㅋ	ㅌ	ㅍ	ㅎ
ch	k	t	p	h

ㄲ	ㄸ	ㅃ	ㅆ	ㅊ
gg	dd	bb	ss	jj

- 标有蓝色下划线者为外来语，直接以该词相应的英语单词进行标注。

例如: **카페 라떼** caffe latte

- 为了便于读者阅读，每个字的注音之间皆有空格。

例如: **조금만** jo geum man

- 韩语有连音现象，本书根据连音后的发音进行标注。

例如: **까먹었어** gga meo geo sseo